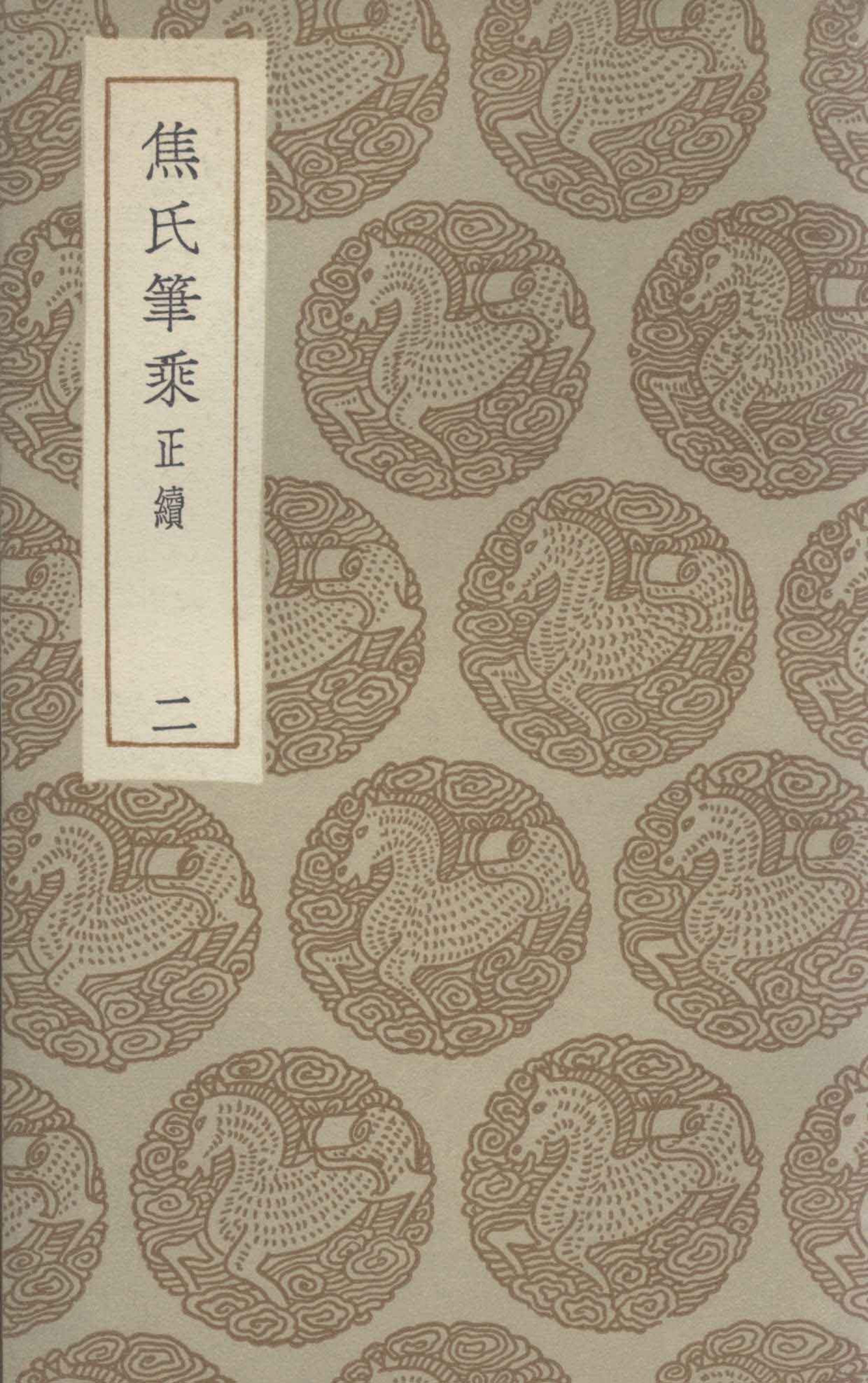


焦氏筆乘正續

二







乘 筆 氏 焦

續 正

(二)

輯 竝 焦



# 焦氏筆乘卷四

## 包改古文

六經本皆古文。自唐天寶三年。詔集賢學士衛包。改古文。更作楷書。以便習讀。而俗書始雜之。至今則魯魚陶陰。字既差訛。聖體體。書復苟簡矣。久假不歸。積習成俗。其奈之何哉。

## 葦橙

上林賦。葦橙若蓀。李善本作葦持。葦音針。乃馬藍。又作寒將。卽寒蔣。善本蓋誤以將作持也。張揖曰。葦持缺。故詳具之。

## 詩用助語

王昌齡灞池詩。開門望長川。薄莫見漁者。借問白頭翁。垂綸幾年也。二韻俱助語。殊有致。孟襄陽詩。所居最幽絕。所住皆靜者。依止此山門。誰能效某也。亦瀟灑可喜。他若山如仁者壽。風似聖之清。大類學究口吻。不足言詩矣。

## 移中監

論衡云。孝明之時。讀蘇武傳。見武官名曰移。中監以問。百官莫知。夫倉頡之章。小學之書。備具。木旁多文。字且不能知。欲其及董仲舒之知重常。劉子政之知貳負。難哉。

定襄伯能詩

定襄伯郭登鎮大同。廉而尙謀。有古良將風。己巳之變。力守邊疆。大小十數戰。設飛天網。攪地龍等法。發其機。頃刻數里皆陷。砲一發五百步。顧又嫻文學。所著左傳解。可與杜武庫爭衡。嘗記其二詩。哀征人云。天迷離水鳴咽。戰馬無聲寶刀折。冤鬼慘酸啼夜月。青燐熒熒明又滅。照見征夫戰時血。客中奉晚云。遠塞書難寄。空庭花自開。舊巢雙燕子。今歲不曾來。噫。登以勇將而兼儒雅若此。卽韋孝寬。薛仁貴。何以過之。

周文襄

周文襄公忱。巡撫江南。凡二十三年。督理歲漕。鑄鐵量。定支撥。減重額。稽羨餘。立綱運。處蘇揚鹽利。計賑濟。脩圩塍。疏水利。均加耗。以舒貧乏。置編囤。以革逋欠。立改兌。以省舟費。建倉廩。以便搬貯。處草折。以易輸送。定金花。以抵京俸。起布式。以釐奸僞。收帶徵。以禁馬頭。皆鑿鑿垂百世之利。然公謀慮深長。善采衆論。故能就此。聞其巡歷時。嘗去騶從。入田野。閒與村夫野老相語。問民間疾苦。每坐一處。使聚而言之。唯恐其不盡也。

讀書不識字

宏甫爲南比部郎。日聚友講學。寮友或謂之曰。吾輩讀書。義理豈有不明。而事講乎。宏甫曰。君輩以高科登仕籍。豈不讀書。但苦未識字。須一講耳。或怪問其故。宏甫曰。論語大學。豈非君所嘗讀邪。然論語開卷。



便是一學字。大學開卷，便是大學二字。此三字，吾敢道諸君未識得。何也？此事須有證驗始可。如識論語中學字，便悅樂不愠，識大學二字，便定靜安慮。今都未能，如何自負識得此字耶？其人默然不能對。

### 陳遇今之子房

陳遇，字中行，金陵人。博學有治才。太祖定金陵，以御史秦元之薦，即召見，上禮之甚稱。先生而不名，日侍幃幄，坐久必賜宴，命廐馬送歸，車駕凡三幸其第。先生竭心摠悃，所獻替悉保國安民至計。授翰林學士，者再固辭，嘗奉密命至浙江，還奏稱旨，授禮部侍郎，又固辭，會疾醫療踵至，病愈入謝，上望見，連呼君子，除禮部尚書，又固辭，自是不煩以務，但從容燕見，談說經史，古今成敗而已。有被譴者，力爲解，上每聽之，欲官其子，亦不受。年七十二卒，賜賻祭，加東園祕器，眷待之隆，羣臣莫敢望。噫，陶宏景稱張良古賢無比，蓋自況也。然梁武功業，視漢高何如？而以子房自待耶？李韓公、劉誠意、勳庸茂矣，而不免於禍，獨先生言行本朝，而爵不得加其身，功濟蒼生，而史不得泄其謀，豈直一時之馮翼哉？謂今之子房可也。

### 史癡

金陵史癡翁，名忠，字廷直，能詩，又能爲新聲樂府。性豪俠，不羈，不喜權貴人，有不合輒引去，或徑以言折之，不顧遇所善，則留連忘懷，無貴賤皆與款洽。家有樓，近冶城，扁曰臥癡，中列圖史，敦彝位置雅潔，有酒餽，引客笑談，呼盧其中，不醉不已。然翁飲輒醉，醉則按拍歌新詞，音吐清亮，旁若無人。有姬，名玉仙，號白雲道人，聰慧解篆書，居常以文字相娛樂，甚適也。有時出遊，輒附舟而行，不告家人所往。女笄當嫁，婿



貧不能具禮。翁詭攜觀燈。同妻送至婿家。取笑而別。年踰八十。預命發引。已隨而行。謂之生殯。其達生玩世如此。善作畫。不拘家數。縱意作山水樹石。清潤紛錯。天機渾成。大率以韻勝。得其片紙者。皆藏弄以爲寶。余友盛仲交。嘗輯翁遺詩。同金元玉詩爲一帙。題曰江南二隱。惜未能板行耳。

顧清甫

金陵顧居士名源。字清甫。少豪雋不羣。詩書畫皆不泥古法。信筆點染。天趣迴絕。然實自古法中來。一日。與余論書曰。書須古法四分。已意六分。乃妙。不然。縱筆筆能似古人。終成奴書。不足貴也。中年究心禪理。大有悟入。然未嘗以得理而薄脩。因晚節與名僧舉西方社會。戒律精嚴。無與爲儷。臨終端坐而瞑。舉室聞蓮花香。三日始歇。居士嘗手書數絕句。貽余。今筆於此。十箇蒲團九箇穿。誰家枯井雪難填。而今法法成三昧。聲色無妨到耳邊。松火炊羹烟滿衣。雪寒豪士古長饑。明珠不換黃齏甕。涕吐光爭日月輝。鼎食何人曉夜忙。全機隨處好參詳。漁竿不負秋如錦。兩岸黃花撲棹香。短褐長鑊老石門。蔬盤容易度朝昏。百年智巧消磨盡。慚愧人傳粉墨痕。腕上雙刀照雪花。少年曾醉魯朱家。揣摩未展男兒志。頭白都門學種瓜。雪屋寒菹有歲華。黃金過斗未須誇。若言竹帛功難朽。也是空添眼上花。藤葉青莎稱體長。菊花新酒滿瓢香。時人若訪龐居士。萬樹雲蘿護草堂。布髮曾爲授記人。草衣隨處屬閒身。十年朋舊塵勞破。香火同酬野寺春。雲裏青山古檜叢。枝柯如屋蔽霜風。男兒有志投蹤跡。餅鉢依稀在手中。

點朝班



子美。幾回青瑣點朝班。用脩謂點讀如玷。漢書祇足以發笑而自點耳。與此點字同。余謂不然。若作玷字。不得用幾回字。王建詩。殿前傳點各依班。召對西來八詔蠻。蓋唐人屢用之。亦可證杜詩之不音玷矣。

### 摩詰見地超然

子瞻云。子美詩。王侯與螻蟻。同盡歸邱墟。願聞第一義。迴向心地初。知其文字外別有事在。然子美亦偶及此耳。要非本色。必也。其摩詰乎。觀魏居士書。胡居士三詩。可謂妙絕。如卽病卽實相。趨空定狂走。無有一法真。無有一法垢。又因愛果生病。從貪始覺貧。又何津不鼓棹。何路不摧軌。非其見地超然。安能鑿空道此。

### 杜詩無一字無來處

山谷謂杜詩無一字無來處。今試拈一二。如驥尾蕭蕭朔風起。用漢天馬曲。眼有紫焰雙瞳方。用馬經語。儒術於我何有哉。用崔祥語。孔邛盜跖俱塵埃。用阮兢語。詩卷長留天地間。用劉楨語。深山大澤龍蛇遠。用左氏語。遠山却略羅峻屏。用孫綽語。十日不一見顏色。用江淹語。青鞋布襪從此始。用謝元暉語。青袍白馬更何有。用庾信賦語。舟人漁子入浦激。用海賦語。關中小兒壞紀綱。用梁到溉語。十年厭見旌旗紅。用角里先生語。文采風流今尙存。用羊祜語。丈夫蓋棺事始定。用劉毅語。明年此會知誰健。用阮瞻語。不分桃花紅勝錦。用漢李夫人語。卽今耆舊無新語。用張湛語。陶冶性靈存底物。用鍾嶸語。一談一笑俗相看。用王遇元語。鄰雞野哭如昨日。用張禹語。聊舉一隅不可殫述。

秦城

三輔黃圖。長安故城。城南爲南斗形。城北爲北斗形。故號斗城。何遜咸陽詩云。城斗疑連漢。老杜秦城近斗杓。秦城北斗邊。北斗故臨秦。皆用此。而秦中詩。春城依北斗。郢樹發南枝。春無義。且不可對郢。當是秦城耳。

綠沈

綠沈。設色名。猶今所謂沈水色耳。宋人詩話解杜詩。乃謂甲拋於雨。爲金所鎖。鎗臥於苔。爲綠所沈。此何等語邪。南史。隋文帝嘗賜張奩以綠沈之甲。薛氏遂以綠沈爲精鐵。陸龜蒙竹詩。一架三百竿。綠沈森杳冥。趙德麟遂以綠沈爲竹。皆誤也。

孔明詩解

一日侍天臺耿師側。師問曰。杜詩。三分割據紆籌策。萬里雲霄一羽毛。何謂也。時解者棼棼。都未愜意。余曰。人以三分割據。爲孔明功業。不知此其所輕。爲正如雲霄一羽毛耳。必也。偶伊呂而失蕭曹。乃盡公之才。惜乎運移身殲。僅以三分之業自見。此天也。非人也。此章八句一意。讀者逐句解之。失其旨矣。時座人咸服。師亦首肯者久之。

諸將詩

諸將詩。天下軍儲不自供。唐制。府兵有事則徵爲兵。無事則散爲農。是軍儲皆自供也。今兵不得休。故軍



儲但取給別孔而不自供。惟王縉由侍中拜河南副元帥。力興屯田。不失唐之舊制。故結云。稍喜臨邊王相國。肯銷金甲事春農。特歸美之。杜詩具時事。稱爲詩史。以此。

### 詩用成語

詩有就用成語爲句者。隋常琮侍煬帝遊寶山。帝曰。幾時到上頭。琮曰。昏黑應須到上頭。子美香積寺詩用之。謝靈運詩題登臨海嶠。初發疆中作。與從弟惠連。可見羊何共和之。太白亦用其全語爲詩。

### 杜詩用投字

遠投錦江波。投音豆。假借爲逗合之逗也。又借爲句讀之讀。馬融長笛賦。察度於句投。又借爲酸酒之酸。梁元帝樂府。宜城投酒。今行熟。停鞍駐馬。暫棲宿。蓋重醞謂之酸酒。

### 杜詩用孫策語

劉貢父詩話云。曹參曾爲漢功曹。而杜詩云。功曹非復漢蕭何。誤矣。按曹參亦未爲功曹。子美自用孫策語耳。吳虞翻爲孫策功曹。策曰。孤有征討事。未得還府。卿復以功曹爲吾蕭何。守會稽耳。廣德元年。子美在梓州。補京兆府功曹。故以自況。三國志既非僻書。貢父乃未之見。而輕詆子美何邪。

### 詩誤出韻

楊用脩云。杜詩留歡卜夜闌。當是下夜闌。少陵詩無出韻者。然雨晴詩。天際秋雲薄。從西萬里風。今朝好晴景。久雨不妨農。農出二冬韻。九日奉嚴大夫詩。九日應愁思。經時冒險難。不眠持漢節。何日出巴山。難



出寒韻。崔氏草堂詩。愛汝玉山草堂靜。高秋爽氣相鮮新。盤剝白鷓谷口栗。飯煮青泥坊底芹。芹字出文韻。又賀知章。少小辭鄉老大回。鄉音無改鬢毛衰。衰字出支韻。劉長卿青春衣錦更相宜。白首垂絲願不違。違字出微韻。皆趁筆之誤。

金盃

昨日玉魚蒙葬地。早時金盃出人間。注云。玉魚事見西京雜記。金盃卽玉盃。本南史沈炯事。蓋借用。噫。子美自謂讀書破萬卷。乃貧於一字如此哉。按孔氏志怪。盧充入崔府君墓。與其小女婚。別後四年。女抱兒還充。又與金盃別。并贈詩曰。煌煌靈芝質。光麗何猗猗。華豔當時顯。嘉異表神奇。含英未及秀。中夏罹霜萎。榮曜長幽滅。世路永無施。不悟陰陽運。哲人忽來儀。會淺離別速。皆由靈與祇。何以贈余親。金盃可頤兒。恩愛從此別。斷絕依肝脾。充詣市賣盃。高舉其價。冀有識者。歎一老婢問充得盃之由。因曰。我姨妹崔少府女。未嫁而亡。家親痛之。贈一金盃。著棺中。今視卿盃甚似。杜公蓋用此。以世罕知。特詳疏之。

杜詩誤

衛懿公好鶴。鶴有乘軒。軒指軒車之軒也。子美。軒墀曾寵鶴。則誤以爲墀。乘槎至天河。海上客也。奉使虛隨八月槎。則誤爲漢之張騫。劉越石爲胡騎所圍。中夜奏胡笳。賊皆流涕。并起圍奔去。胡騎中宵堪北走。則誤用爲笛。詩。李正己曰。園庭中藥欄。藥音義與籓同。藥卽欄。欄卽藥也。乘輿還來看藥欄。與王右丞。藥欄花徑。衡門裏。則誤爲花藥之欄。



子瞻用禹錫詩

劉禹錫詩。山圍故國周遭在。潮打空城寂寞迴。樂天嘆爲警絕。子瞻云。山圍故國城空在。潮打西陵意未平。則又以己意幹旋用之。然終不及劉。大率詩中翻案。須點鐵爲金手。令我詩出而前語可廢始得。

韋蘇州

韋蘇州詩。綠陰生晝寂。孤花表春餘。境靜人閒。翛然在目。荆公鄰雞生午寂。芳草弄秋妍。雖語出韋。然亦工絕矣。

帛道猷

晉時沃州山帛道猷。陵峯采藥詩。連峯數千里。脩林帶平津。雲過遠山翳。風至梗荒榛。茅茨隱不見。雞鳴知有人。閒步踐其徑。處處見遺薪。始知百代下。故有上皇民。後人截取四句。連峯數千里。脩林帶平津。茅茨隱不見。雞鳴知有人。誦之更覺高妙。秦少游菰蒲深處疑無地。忽有人家笑語聲。僧參寥。隔林彷彿聞機杼。知有人家在翠微。皆竊其意。然誦二詩。益見道猷之工。學者知二詩不如道猷。可與言詩矣。

東坡用熙載事

東坡以玉帶贈寶覺。寶覺以衲衣酬之。東坡謝以詩。病骨難堪玉帶圍。鈍根仍落箭鋒機。欲教乞食歌姬院。故與雲山舊衲衣。按韓熙載仕江南。每得俸給。盡散後房歌姬。熙載披衲持鉢。就諸姬乞食。率以爲常。坡詩用此事。



魯直以薺爲筍

高力士貶所見園中薺菜。士人不解喫。賦詩云。兩京秤斤買。五溪無人采。夷夏雖有殊。氣味應不改。使拾之爲羹甚美。文潛薺羹詩。論斤上國何曾飽。旅食江城日至前。嘗慕藜羹最清好。固應加糝愧吾緣。真當家事也。魯直作食筍詩。乃云。尙想高將軍。五溪無人采。以薺爲筍。何啻千里。

作詩不讀書

葛常之云。僧祖可作詩多佳句。如懷人更作夢千里。歸思欲迷雲一灘。又窗間一榻篆烟碧。門內四山秋葉紅。皆清新可喜。然讀書不多。故變態少。觀其體格。不過烟雲草樹山川鷗鳥而已。徐師川乃極稱之。何邪。予謂讀書不多。數語最中學者之病。世乃有謂詩不關書者。遂欲不持寸鐵。鼓行詞場。寧不怖死。世說王恭有清詞簡旨。能敘說而讀書少。頗有重出。頃名能詩者。一事累用。殊令人憎。弊正坐此。

東坡誤用事

小說云。東坡用事。雖爛熟亦檢看。然誤處政自不少。號國夫人夜遊園云。當時亦嘆潘麗華。不知門外韓擒虎。按陳後主張貴妃。名麗華。韓擒虎。陳後主麗華俱見收。而齊東昏侯。有潘淑妃。初不名麗華也。梅花絕句云。月地雲階謾一尊。玉奴終不負東昏。臨春結綺荒荆棘。誰信幽香是返魂。此亦張麗華事。而坡作東昏侯用之。又玉奴絃索花奴手。花奴指汝陽王璿。而以玉奴爲楊妃。又戾於前詩矣。又全勝倉公飲上池。史記飲上池。見扁鵲傳。而以爲倉公可乎。又詩云。獨憐司馬能饒石。餘有中郎解摸金。出袁紹檄曹



操云發邛中郎將摸金校尉摸金非中郎也。又登徐州戲馬臺詩。路失玉鉤芳草合。林亡白鶴野泉清。廣陵亦有戲馬臺。下有路號玉鉤斜。非徐州事也。又市區收罷魚豚稅。來與彌陀共一龜。攷褚遂良云。一食清齋。彌勒同龜。非彌陀事也。又代人留別詩。絳蠟燒殘玉笋飛。雅歌唱徹萬行啼。他年一舸鴟夷去。應記儂家舊姓西。按太平寰宇記載西施事。施其姓也。是時有東施家西施家。李太白效古云。自古有秀色。西施與東鄰是也。乃以爲姓西。又石建方欣洗廁。姜龐不解嘆蚺蟻。漢書本作廁。蓋中衣也。二字亦不應倒用。

### 陰火

木元虛海賦。陰火潛然。初不知其說。後見嶺南異物志。海中水遇陰晦。波如然火滿海。以物擊之。迸散如星火。有月卽不復見。意元虛指此耳。

### 撝謙

撝謙。撝裂也。從手爲聲。通作麾。詩。麾之以肱。書。右秉白旄以麾。亦通作撝。謂指撝。皆謙也。本義作發揮其謙。非。

### 雅舂

楚元王傳。衣之赭衣。使杵臼雅舂於市。雅。樂器也。樂記。訊疾以雅。注。雅狀如漆箏。中有椎。周禮。笙師注。如漆桶而舂口。大二圍。長五尺六寸。以羊韋輓之。有兩組。疏。畫足言舂米之桶。似雅之漆桶。故名雅舂。舊注。



皆未的。

東坑

甘泉賦。陳衆車於東坑。辨亡論。陸公偏師三萬。北據東坑。深溝高壘。注。東坑。東海也。說文。坑。闕也。虛壘也。

許景先詩誤

史記。龜千歲乃遊蓮葉之上。又抱朴子言。龜或浮蓮葉之上。或在叢蓍之下。許景先詩。蘭葉負龜初薦社。桐花集鳳更來儀。誤以蓮爲蘭。

檇杙

檇杙。舊注惡獸名。檇非也。檇。斷木也。一作剛木。注引楚謂之檇杙。惡木也。取其記惡以爲戒。趙岐曰。檇杙者。鬪凶之類。與於記惡之名。杙。樹無枝也。从木从壽。久也。兀。不動也。不从彡。則非獸明矣。史。高陽才子檇戴。漢書。檇余山。藝文志。檇生。皆作直由切。惟孟子今音濤。陸德明九經釋音。誤之也。

猾夏

猾無骨。入虎口。虎不能噬。處虎腹中。自內嚙之。書云。蠻夷猾夏。取此義。

騰遠射干

相如賦。其上則有宛雛孔鸞。騰遠射干。服虔曰。騰遠。獸名。張揖曰。射干似狐。能緣木。夫騰遠既作獸。則不應在上。或禽名未可知也。莊子。騰猿得枳棘。南都賦。鸞鸞鸕雛翔其上。騰猿飛獼棲其下。蜀都賦。猿狖騰。



希而競捷。豈騰遠卽騰猿。猿遠字相近而誤耶。

### 飛龍

飛龍。鳥名。鳳頭龍尾。其文五色。以象五方。一名飛廉。一名龍雀。漢銅鑄其象。以彰瑞應。明帝至長安。迎取飛廉天馬。置平樂觀。故曰龍雀蟠蜿。天馬半漢。天馬卽銅馬。言其形容之高。半入雲漢也。六臣注未詳。宜補入之。

### 烏鬼

鷓鴣。水鳥。似鷓而黑。峽中人號曰烏鬼。子美詩。家家養烏鬼。頓頓食黃魚。言此鳥捕魚。而人得食之也。又元微之云。病賽烏爲鬼。巫占瓦代龜。

### 布被瓦器

東漢王良爲大司徒。布被瓦器。司徒史鮑恢。以事過其家。良妻布裙曳柴。從田中歸。此事自今人視之。亦奇絕矣。夢醒錄載劉東山司馬語。蕭聰曰。正統間。先君爲御史在京。有鄉先達過焉。問余曰。汝父在否。曰。在道中未回。曰。汝母安在。曰。適鄰家磨麪去矣。乃起徧視家中所有。遂引余詣寢室。見牀上惟蒲席布被褥。喜曰。所操若是。可稱御史之職矣。旣去。先君回。余白其事。先君白。此必鄉先生某少卿也。其爲人縝密。故觀人於所忽。若此。噫。今之人有官清要。而蒲席布被褥者乎。其妻有操井臼以養者乎。第施施然藉其權力。漁獵小人。爲肥家飽妻子之計而已。故嘗嘆世之爲官者。其行誼日薄。一日。其受用日豐。一日。其聲



價日損一日。其勢燄日張一日。

楊少師

楊少師士奇。正統初。每朝罷歸家。或正襟危坐。長吁不已。或獨倚闌立。或月下閑行。通夕不寐。夫人問其故。不答。一日早朝回。忻然喜動顏色。夫人問曰。每朝回多憂。今獨喜。何也。曰。主少國疑。擔荷重任。懼不克勝。故多憂。今早見上聰明。已能覽章奏。決事。重任可釋矣。先輩憂喜。一係國事如此。其與三楊並推為碩輔。良有以哉。

趙清獻王三原

趙清獻公家三衢。所居甚隘。子姪欲悅公意。厚以貲易鄰翁居。廣其第。公不樂曰。此翁三世為鄰。忍棄之乎。命亟還其居。而不取直。成化間。三原王公恕去官抵家。見子姪易左右鄰居為業。公呼而讓之曰。某某皆我故舊朋友。豈宜奪其居。俾之遠去乎。乃召之各還居焉。給以原券。不問價。二公之賢。此其所輕為。然令世之怙勢侵奪閭里者。聞之當愧死矣。

左右尚書

冢宰王公直。居銓部四十載。公壻當選。預求善地。公曰。我知矣。後入選。地既非善。且遠僻。壻曰。地遠無腳力。奈何。公曰。爾憚遠。他人不憚遠耶。解槽上馬與之。後以年老求解職。薦王公勦自代。朝廷固留之。與共事者數年。當時有左右尚書之名。前後無有也。



趙風子

正德七年十月。流賊趙風子。械送京師。經河南。題詩驛壁云。秦庭有劍誅高鹿。漢室無人問丙牛。言官豎專權。宰臣尸位也。世道不臧。至爲盜賊所指。可爲嘆息。

魏尙書

南京吏部尙書魏公驥。景泰初至京師。請致仕。閣學陳循。公考試所取士也。來見。請曰。先生雖位冢宰。然未嘗立朝。願少待事在吾輩而已。公不悅。謂人曰。渠將朝廷事爲一己事。安得善終。竟致仕去。循後以天順改元。謫戍。公居家二十年。成化七年。壽九十八。乃卒。噫。公之識遠矣。其所云以朝廷事爲己事。安得善終。尤爲名言。士大夫當佩服之。

戴縉王億

佞幸汪直之坐西廠也。以九卿堂上官奏罷。御史戴縉獨奏曰。直所行皆公。不宜罷。因置廠如故。縉陞副都御史。於是御史王億效焉。奏曰。直所行可爲萬世法。億陞副使。呀。一副史。一副都。驅縉紳之無恥。一至此哉。

制字順物性

霸。愛陰惡陽。故易曰。鳴鶴在陰。从雨。鶴。好霜。故从霜。鷺。惡露。故去雨。皆制字順物性之義。又諧聲。

絲綸簿